

María Elena Walsh en la escena española: Rosa León y *Cuentopos*

MARCELA GONZÁLEZ BARROSO

2019. *Cuadernos de Etnomusicología* N°13

Palabras-clave: María Elena Walsh – Cuentopos – Canciones y cuentos de Walsh – Rosa León canta a Walsh.

Keywords: *María Elena Walsh – Cuentopos – songs and stories by Walsh – Rosa León performs Walsh.*

Cita recomendada:

González Barroso, Marcela. 2019. “María Elena Walsh en la escena española: Rosa León y *Cuentopos*”. *Cuadernos de Etnomusicología*. N°13. <URL> (Fecha de consulta dd/mm/aa)



Esta obra está sujeta a la licencia de Reconocimiento-NoComercial-SinObraDerivada 4.0 España de Creative Commons. Puede copiarla, distribuirla y comunicarla públicamente siempre que cite su autor y la revista que lo publica (*Cuadernos de Etnomusicología*), agregando la dirección URL y/o un enlace a este sitio: www.sibetrans.com/etno/. No la utilice para fines comerciales y no haga con ella obra derivada. La licencia completa se puede consultar en: <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/deed.es> **ES**

This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International license. You can copy, distribute, and transmit the work, provided that you mention the author and the source of the material (Cuadernos de Etnomusicología), either by adding the URL address of the article and/or a link to the web page: www.sibetrans.com/etno/. It is not allowed to use the work for commercial purposes and you may not alter, transform, or build upon this work. You can check the complete license agreement in the following link:

<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>.

**MARÍA ELENA WALSH EN LA ESCENA ESPAÑOLA:
ROSA LEÓN Y CUENTOPOS¹**

Marcela González Barroso

Resumen

El 24 de octubre de 1974 Televisión Española emitió el primer episodio de *Cuentopos*, una serie que alcanzó los 26 capítulos distribuidos en dos temporadas. Protagonizada por Tina Sainz (Chala) y Manuel Galiano (abuelo), la serie tuvo como guionista a María Elena Walsh a partir de algunos relatos de su libro *Cuentopos de Gulubú* y una selección de sus canciones interpretadas por Rosa León. La reconstrucción hemerográfica que se ofrece permite contextualizar la serie televisiva y la relación del mundo artístico-musical hispano con la cantautora argentina.

Palabras clave: María Elena Walsh – Cuentopos – Canciones y cuentos de Walsh – Rosa León canta a Walsh.

Abstract

Televisión Española premiered *Cuentopos* on October 24th, 1974, and this TV series lasted 26 episodes distributed in three different terms. It was starred by Tina Sainz (Chala) and Manuel Galiano (grandfather), and the screenplay by Maria Elena Walsh was inspired in some of the short-stories of her book *Cuentopos de Gulubú* and a selection of her songs performed by Rosa León. In this article I present a newspaper review that contextualizes the TV series and explores its relations of Maria Elena Walsh both with the Spanish and Latin American music scene.

Keywords: María Elena Walsh – Cuentopos – songs and stories by Walsh – Rosa León performs Walsh.

¹ Artículo enmarcado en las actividades del Proyecto de Investigación *Músicas en conflicto, en España y Latinoamérica: entre la hegemonía y la transición* -MINECO-16- HAR2015-64285-C2-1-P.

1. “Madraza del idioma, España mía...”

La presencia de la cantautora argentina María Elena Walsh en la sociedad española, a través de sus cuentos y canciones para niños o canciones y espectáculos musicales para adultos, ha sido intermitente desde finales de la década de 1960. Aún después de su fallecimiento sigue siendo fuente de inspiración para producciones musicales de los ámbitos que ella siempre frecuentó: el mundo infantil y el de los adultos. Para la realización de este artículo se toman como referencias los escritos de la autora, las biografías publicadas sobre ella de Dujovne Ortiz (1982), de Sergio Pujol (2013) y una serie de artículos de la prensa española aparecidos desde 1973 hasta la actualidad. Desde la información periodística —considerada una fuente destacada en cuanto a su “capacidad para capturar los hechos de naturaleza social y cultural” (Ramírez Atehortúa 2012: 100)— se estudia la relación de la cantautora argentina con una de las figuras destacadas de la canción española de las décadas de 1970, 1980 y 1990, Rosa León, y cómo uno de los perfiles de María Elena Walsh se ha proyectado en el repertorio de cantantes como Joan Manuel Serrat, Víctor Manuel, Ana Belén o Ismael Serrano. En la misma línea propuesta por Ramírez, se analizan algunas entrevistas realizadas a María Elena Walsh por la televisión argentina y los propios capítulos de la serie *Cuentopos* de Televisión Española, teniendo en cuenta que “este material documental surge en contextos de [una] interacción social” (Ramírez Atehortúa 2012: 100) imprescindible para entender la influencia de la cantautora argentina en la producción de canciones populares y espectáculos infantiles que se continúan representando en la actualidad.

“Llevo grabada en mi memoria profesional y personal la experiencia inolvidable de haber conocido a uno de los más grandes poetas españoles, Juan Ramón Jiménez” decía María Elena Walsh en 1974, en una entrevista cedida a Ángel Laborda previa a la realización del espectáculo *Recital para ejecutivos* en el Teatro de la Comedia, Madrid, publicada por *ABC*.

Cuando yo tenía 17 años publiqué mi primer libro de versos. Este libro no solamente obtuvo el Premio municipal de poesía de Buenos Aires, sino que atrajo la atención de Juan Ramón Jiménez quien me escribió ‘estoy maravillado de su expresión su naturalidad en lo sencillo y en lo difícil’. Por si esto no fuera suficiente para impresionar y enorgullecer a una chiquilina aprendiz de poeta, Juan Ramón Jiménez tuvo la delicadeza

de ofrecerme su casa y una beca para estudiar literatura española y norteamericana en Estados Unidos, donde pasé varios meses de febril actividad (Walsh en Laborda 1974: 92).

El intenso reconocimiento de Walsh con la literatura y la música española se materializa en *Endecha española*, poema y canción con las que logra poner en relieve su admiración amorosa, después de su estancia en España en 1974. A su retorno a Argentina presentó *El buen modo*, en el Teatro Regina, que dio lugar al disco *El buen modo*, publicado en 1975 y que cuyo noveno corte es la canción “Endecha española”.

[...] Madraza del idioma, España mía,
te venere yo ahora y en la hora
de morirme de amor por las palabras,
luciérnaga curiosa que verá...

El reconocimiento se corresponde cuando, en 1997, cuatro músicos españoles se unieron a una iniciativa de cantantes argentinos para grabar un disco homenaje a la cantautora titulado *Cantamos a María Elena Walsh*. La conocidísima “Manuelita la Tortuga” fue puesta en voz de José Luis Perales; “Orquesta de señoritas” a cargo de Joan Manuel Serrat; “Barco quieto” interpretada por Ana Belén y “Endecha Española” por Víctor Manuel. Asimismo, como se lee en los siguientes párrafos, algunas canciones de la argentina, entre ellas “La cigarra”, fueron objeto de múltiples interpretaciones por cantautores españoles.

2. Desandando décadas: Walsh en la prensa española

La presencia de María Elena Walsh en la escena musical del mundo infantil y adulto no se ha difuminado después de su muerte física. Haciendo uso de fuentes hemerográficas se descubren los constantes homenajes que la autora ha recibido y de los que ha participado a través de su música y su literatura. En 2017 se lanzó el disco de Pasión Vega *Quilates* y una de las canciones con las que celebra sus 25 años de carrera, “Como la cigarra”, forma parte de lo que el periodista de *La Vanguardia* califica como un “mapa sonoro y literario de sentimientos y momentos vividos” por parte de Pasión Vega (*La Vanguardia* 21-12-2017). Meses antes, en junio, el cantautor Ismael Serrano

estrenó *Oliverio y la tormenta*, un musical creado y dirigido por él con la colaboración de la actriz argentina Jimena Ruiz Echazú. Aunque las canciones de este espectáculo son de su autoría, Serrano reconoce que se “ha inspirado en las canciones de M. E. Walsh y en el espíritu de Gloria Fuertes” (*La Vanguardia* 10/5/2017). “Queremos hacer algo que apele a la empatía, a la sensibilidad [...] saber escuchar la lluvia, la naturaleza [...] estimular los sentidos” y con estas palabras enmarca las referencias a María Elena Walsh “que conecta desde otro lado con su tradición, con el folclore” (*El País* 29/12/2017). Por las mismas fechas se presentó en el Teatro Calderón la compañía vallisoletana Teloncillo con la obra *Caja-Granja*, galardonada con el Premio Nacional de las Artes Escénicas. Las canciones que animan este espectáculo tienen como autoras a María Elena Walsh, Alicia Herreros o Gloria Fuertes (*El País* 29/12/2017). En esta misma línea, para cerrar el año 2016, el grupo de Titiriteros de Binéfar ofreció una representación titulada *Maricastaña* patrocinado por la Universidad de Cantabria². Con libreto de Paco Paricio, los textos incluyen a Juan Ramón Jiménez, Miguel Hernández y María Elena Walsh. Los disparates de los polichinelas que hacen las delicias del público infantil, legado de Walsh, han recibido galardones desde su estreno (*Noticias Universidad de Cantabria* 14/12/2016). Sin lugar a duda, la influencia de aquel EP *Canciones del tiempo de Maricastaña* —que la cantautora argentina grabara junto a Leda Valladares en 1958— se encuentra en la selección de canciones del espectáculo. Se podría seguir retornando en la línea del tiempo para confirmar la vigencia de un nutrido repertorio de canciones en las que la autora reafirma sus cualidades creativas, pero se excederían los límites de este artículo y su objetivo inicial.

Con respecto a su obra literaria, conformada por textos para niños y adultos, en España se han editado varios títulos bajo el sello de Siruela, Santillana, Alfaguara, entre otras. En 2014 la *Feria de Guadalajara*, “epicentro anual del mundo literario de Iberoamérica”, presentó a Argentina como país invitado con *stand* de diferentes escritores. Los talleres para niños que ofreció la Feria se basaron en obras de Cortázar, Kafka, Carroll y María Elena Walsh (*El País* 24/2/2014). Las consideraciones de los autores de literatura infantil

² Universidad de Cantabria, Noticias <https://web.unican.es/noticias/Paginas/default.aspx>
 [Consulta: 16 de marzo de 2019]

sobre su obra se pueden entender en las declaraciones del escritor gallego Antonio García Teijeiro, premio Nacional de Literatura Infantil y Juvenil, quien comentó que, si tuviera que elegir un escritor o escritora para proponer un Nobel de Literatura, estaría entre Roald Dahl y María Elena Walsh (*El País* 17/10/2017).

Este breve recorrido hemerográfico, en un periodo temporal actual, confirma la proyección de una de las personalidades más destacadas del mundo literario y musical argentino de la segunda mitad del . XX. Su obra, reflejo de pensamientos disruptivos y contestatarios, ofrece una impronta social activa que ayuda a entender los cambios de rol que Walsh imprimió a la música y a la poesía infantil argentina. Su poesía para niños es seria, intensa, pero con toques de ironía y humor que terminan por conquistar a un grupo social más amplio que el de la infancia. Se escapa de los moldes superficiales, de la palabra facilona que ubica a la niñez en un terreno poco atractivo, hasta ese momento plagado de lugares comunes con pretensiones formativas nada artísticas ni literarias, discursos en los que niños y niñas tenían muy poco para reconocerse, solo la imposición a través de repertorios escolares obligados. Con su prosa y poesía, Walsh introdujo al mundo infantil y juvenil en una nueva concepción creativa, ubicando a sus críticos lectores y lectoras en un plano de importancia destacada. Desde ese paisaje particular y ocurrente se pueden explicar las múltiples reediciones que implican la vigencia de su obra en el mundo castellanoparlante.

En este contexto se pueden ubicar los recuerdos de Rosa León, figura clave en la reconstrucción del inicio de la serie televisiva objeto de estudio. En el marco del encuentro *La canción en disputa entre la música y la literatura. Homenaje a Leonard Cohen*, en abril de 2017, se transcribe una entrevista realizada a la cantante española en la que hace una reflexión a propósito de la amistad que la unió a María Elena Walsh³. “Para mí, es la autora de literatura infantil más importante en castellano, aunque también me gustaría recordarla por su poesía y textos para adultos” (León 2017).

³ Universidad Internacional Menéndez Pelayo. <http://www.uimp.es/en/?view=article&id=4217:rosa-leon-reflexiona-sobre-su-trayectoria-musical-marcada-por-su-amistad-con-maria-elena-walsh> [Consulta: 19 de marzo de 2019].

3. 1974. María Elena Walsh en España: *Cuentopos* y Rosa León

El escrito que encabeza la web *Cancioneros, diario digital de la música de autor*⁴ es un manifiesto de la admiración de la compositora española por María Elena Walsh.

Los huérfanos de madre tenemos unas carencias afectivas curiosas. O al menos yo. Recuerdo mi adolescencia como una larga etapa poblada por músicas anglosajonas. Externas. Me horrorizaba todo lo castizo y de lo hispano casi solamente me atraían los folklores indígenas.

Hasta que un día escuché una voz especial. Algo que me sonaba a eso tan inexplicable que es el afecto. A nana. A cultura oral. A pasillo de mi casa. A pan recién amasado. A lo que debía haber conocido desde siempre pero que me era completamente nuevo. María Elena Walsh se convirtió desde entonces en algo más que una compositora, una cantante, una escritora. Más que una hermana, incluso.

Poco a poco comprendí que esa era una manera de comunicarse mucho más fértil, mucho más audaz y mucho más universal que la de tararear las músicas de los Beatles. Y me profesionalicé para seguir adelante con el mensaje afectuoso de la Walsh “Madraza del idioma, España mía, te veneré yo ahora y en la hora de morirme de amor por las palabras...”

María Elena era y es la esencia misma de la lengua. La entraña de la música. No me hace falta verla para estar con ella. Cierro los ojos y la oigo. Oigo sus palabras, sus músicas. Permanentes. Inmutables (León 2008).

Rosa León recuerda haber vivido intensamente junto a María Elena Walsh los meses que ésta estuvo en España, en 1974, con el propósito de presentar algunos de sus espectáculos y firmar los contratos de la obra de teatro *Canciones para mirar* y de la serie infantil de Televisión Española. En ese tiempo, la Walsh la persuadió para que cantara canciones infantiles convencida de “que el futuro son los niños, es importantísimo cantar para ellos, no darles basura [...] fueron argumentos tan sólidos que mi siguiente disco fue *Cuentopos*” (León 2017). El disco fue producto de las canciones que León interpretó en la serie televisiva del mismo nombre.

Una serie de artículos publicados por *ABC* o *La Vanguardia española* contribuyen a contextualizar algunos hechos que rodearon la estancia de la cantautora argentina en Madrid, durante los meses de abril y mayo de 1974. El

⁴ <https://www.cancioneros.com/co/3558/2/maria-elena-walsh-por-rosa-leon> [Consulta: 15 de marzo de 2019].

4 de abril de 1974 *ABC* anunciaba la actuación de María Elena Walsh en el Teatro de la Comedia. Presentada por Ángel Laborda como la "inventora de la Nueva canción argentina", en la entrevista Walsh prefirió definirse como "una especie de juglar que va por el mundo cantando las tristezas y las inquietudes [del hombre y la mujer actual] con su inseparable carga de humor, contradicción y ternura que caracterizan al individuo atrapado en la vorágine de la sociedad moderna, en constante evolución" (Walsh en Laborda 1974: 92). Se manifestó siempre encantada de estar en Madrid y con el deseo de que el público español pudiera conocer otra de sus facetas, la de 'juglaresa', que canta y actúa "para expresar musical y poéticamente el mundo que me rodea" (Walsh en Laborda 1974: 92). Su anhelo en aquel momento era ofrecer al público la oportunidad "de comunicarse, de vibrar, de participar, de dejarse tañer las cuerdas de su sensibilidad como seres humanos" (Walsh en Laborda 1974: 92). La actuación de Walsh estuvo vinculada al mundo de los adultos con *Recital para ejecutivos*, que tanto éxito había recogido en los teatros porteños.

Un mes más tarde, 4 de mayo de 1974, el mismo periódico publicó en el *Suplemento blanco y negro* el artículo "Los 'Chiripitifláuticos' y 'Zoo loco' acusados de plagio". En él se especifica un conflicto de derechos de autor por el cual María Elena Walsh denunció a Óscar Banegas⁵, director de estos programas infantiles de TVE, de plagiar de algunas de sus canciones, "incluso del personaje Felipito Tacatun" uno de los protagonistas de *Cuentopos*. La cantautora explicó que desde 1966, fecha en que tuvo conocimiento de esto, había pedido a la Sociedad General de Autores Argentina que prohibiera el uso de estos textos y canciones en el espacio televisivo.

Al parecer el señor Banegas no ha hecho ni caso y se ha embolsado grandes cantidades de dinero por los derechos de estos espacios. He llegado a tener una conversación con él en la que reconoció todo lo que digo e incluso me abonó una cantidad a cuenta por lo que legalmente me pertenece. He iniciado por la vía legal los trámites judiciales para que todo se arregle satisfactoriamente (Walsh, *ABC* 4/5/1974)

Se cierra la nota señalando que María Elena Walsh reside en esos momentos en España y espera, además de la resolución del conflicto, "el visto

⁵ Óscar Banegas fue un productor de televisión de origen argentino, que se trasladó a España a mediados de la década de 1960.

bueno por parte de Prado del Rey de su programa infantil” (*ABC* 4/5/1974). Se refiere a la serie infantil *Cuentopos*, que tuvo finalmente su espacio en Televisión Española.

4. La serie de TVE: *Cuentopos*

El 24 de octubre de 1974, en la primera cadena de Televisión Española tuvo lugar el primer episodio de *Cuentopos*, una serie que alcanzó los 26 capítulos durante el programa infantil "contenedor" *Un globo, dos globos, tres globos*. Según se lee en la web de Televisión Española, “el programa era un vehículo para acercar a los niños la visión del mundo y las canciones de la escritora y compositora María Elena Walsh, guionista del programa”⁶. Protagonistas de ficción que “viven historias fantásticas en un lugar llamado *El bosque de Gulubú*, donde aparecen y desaparecen personajes y objetos extraños y fabulosos. La acción da paso a la interpretación de las canciones de María Elena Walsh, siempre a cargo de Rosa León”⁷.

Con los papeles principales interpretados por Tina Sainz (Chala), Manuel Galiano (abuelo) y Juan Diego (deshollinador), la serie televisiva se basa en el relato original de María Elena Walsh, quien aparece en los títulos como autora del guion. La actriz y los dos actores, así como la cantante, no faltan en ninguno de los 26 capítulos. El estreno de la serie de Televisión Española se anunció en la prensa semanas antes, Nativel Preciado en el *ABC* escribió:

Ya podremos ver todas las semanas a Rosa León en su programa de televisión infantil titulado *Cuentopos* [...] La música y el guion pertenecen a la escritora y compositora argentina M.E.Walsh. Todas las canciones serán interpretadas por Rosa León [...] También este mes saldrá el álbum de Rosa llamado *Cuentopos* con las mejores canciones de esta serie infantil, de la que esperamos muchas y buenas cosas (*ABC* 08/10/1974).

De igual forma, en el apartado dedicado a la programación de TVE, *La Vanguardia* lo anunció el 24 de octubre. Ese mismo jueves, *ABC* en la sección

⁶ De la cabecera del archivo *Cuentopos*, <http://www.rtve.es/alaharta/videos/cuentopos/>, [Consulta: 15 de marzo de 2019].

⁷ Véanse <http://www.rtve.es/alaharta/videos/cuentopos/>; <http://www.rtve.es/television/archivo/decadas/> y <https://esacademic.com/dic.nsf/318701> [Consulta: 15 de marzo de 2019].

“Las caras de la noticia”, publicó una foto de María Elena Walsh describiendo la entrega, de su parte, del libreto y la música de *Canciones para mirar* al Teatro Nacional de Juventudes, “obra estrenada con gran éxito en Buenos Aires” (ABC 24/10/1974). Dos días antes esta noticia formaba parte de la sección “Informaciones teatrales y cinematográficas”, precisando que la cesión de la obra se hizo a Montesinos, director del Teatro Nacional de Juventudes (ABC 22/10/1974). La puesta en escena de *Canciones para mirar* en la Sala Casacuberta del Teatro San Martín, Buenos Aires, fue una derivación de las andanzas de *Doña Disparate y Bambuco* en la televisión argentina. A pesar de que el programa rioplatense no tuvo el éxito de audiencia necesario para continuar, la respuesta del público en las salas fue masivamente calurosa. En palabras de Brizuela fue “la obra que cambiaría el panorama del entretenimiento para niños” (Brizuela 2008). Presentada también en Estados Unidos y en Francia, obtuvo resultados similares, a pesar de que en las representaciones se hacían con diferentes elencos (Zorrilla 2008).

El programa que contenía a la serie, *Un globo, dos globos, tres globos* comenzaba a las 18:50 y era presentado por María Luisa Seco y Manolo Portillo. *Cuentopos* se difundía después de una película infantil, entre dibujos animados, el comentario de un libro y las “Crónicas del Profesor Baltasar”. La primera temporada contó con trece entregas. Las diez iniciales se vieron con regularidad cada jueves, entre el 24 de octubre y el 19 de diciembre. Sin embargo, a partir del capítulo onceavo se espaciaron, hasta desaparecer de la programación durante los meses de febrero y septiembre de 1975. La segunda temporada comenzó con una emisión semanal el 18 de septiembre sumando 12 capítulos más; el 15 de enero de 1976 se levantó definitivamente de la programación televisiva.

En las siguientes tablas se aprecia el devenir cronológico de programa *Cuentopos*, la relación de canciones que cantó Rosa León en cada capítulo y la dirección artístico-musical.

PRIMERA TEMPORADA					
1974					
p.	F echa	Dur ación	Canciones	Dirección ⁸ – Música	
	24 de oct.	4''	24':0	"El reino del revés"	Mercedes Vilaret
9	24 de oct.	8''	19':0	"El reino del revés"	Daniel Picazo – Sin créditos finales
	31 de oct.	4''	19':0	"La canción de tomar el té"	
	07 de nov.	1''	19':5	"Canción de títeres"	
	14 de nov.	6''	16':4	<i>Mambrú se fue a la guerra</i> – tradicional	
	21 de nov.	0''	15':4	"Canción del estornudo". <i>Mambrú se fue a la guerra</i> -trad.	
	28 de nov.	0''	17':3	"La familia polillal"	
	05 de dic.	3''	17':4	"Canción del jardinero"	
	12 de dic.	2''	16':1	"Canción del estornudo" <i>Mambrú se fue a la guerra</i> – trad.	
0	19 de dic.	9''	17':2	"Canción de la vacuna"	Daniel Picazo – Sin créditos finales. Aparece por primera vez el nombre de Ramón Arcuso, asociado a la dirección musical.

1975					
p.	F echa	Dur ación	Canciones	Dirección – Música	
1	16 de en.	7''	23':3	<i>Tres hojitas madre</i> – tradicional- "La familia polillal" "Marcha de Osias"	Daniel Picazo – Sin créditos finales
2	30 de en.	0''	22':0	"Canción para vestirse" "Canción de la vacuna" "El Gato confite" "Canción de tomar el té"	Dirección musical: Ramón Arcuso
3	20 de febr.	4''	23':0	"El reino del revés" "Reina batata" "Canción del Correo"	Direcc. Daniel Picazo Dirección musical: Ramón Arcuso Aparecen por primera vez en los créditos finales los nombres de las personas encargadas de aspectos técnicos, entre ellos el montaje Musical a cargo de Julio Mengod

SEGUNDA TEMPORADA					
p.	F echa	Dur ación	Canciones	Dirección – Música	
4	18 de set.	7	18:3	"Canción del Jacarandá" "Canción de tomar el té"	Daniel Picazo Dirección musical: Ramón Arcuso Compositor invitado: Julio Mengod (Ambientación Musical)
5	25 de set.	5	18:4	"Canción de bañar la luna", "El adivinador"	
6	02 de oct.	2	17:1	"El último tranvía" "Canción de bañar la luna"	
7	09 de oct.	2	22:4	"Canción de bañar la luna" "La calle del gato que pesca" "Calles de París" "Twist del Mono Liso"	

⁸ Datos extraídos de IMDb, https://www.imdb.com/title/tt0456204/fullcredits?ref=tt_cl_sm#cast [Consulta: 15 de marzo de 2019].

⁹ El primer y segundo episodio se emitieron uno seguido del otro, el mismo día

8	16 de oct.	2	20:4	“Canción de títeres” “Marcha de Osías”	Francisco Montolío Dirección musical: Ramón Arcuso
9	23 de oct.	6	19:2	“Canción de la vacuna” “El reino del revés” “Canción para vestirse”	
0	30 de oct.	9”	19:3	“El Gato confite” “Canción de tomar el té” “Canción del jardinero”	
1	06 de nov.	3”	12:5	“La Reina Batata”	
2	13 de nov.	2”	17:4	“La familia polilla” “Calles de París” “Marcha de Osías”	
3	04 de dic.	9”	20:4	“La escuela de ratones” “La mona Jacinta” “Canción del Jacarandá”	Francisco Montolío Dirección musical: Ramón Arcuso
4	11 de dic.	0”	20:5	“El adivinador” “La calle del gato que pesca” “Don Enrique del Meñique”	

1976					
p.	F echa	Dur ación	Canciones		
5	08 de en.	7”	19:1	“La hormiga Titina” “Veo veo veo” “Don Enrique del Meñique”	Francisco Montolío Dirección musical: Ramón Arcuso
6	15 de en.	7”	26:1	“El último tranvía” “Marcha de Osías” “El reino del revés”	

5. Cuentopos, protagonistas entre bastidores

La dirección de la serie estuvo a cargo de tres personas. Mercedes Vilaret, se hizo responsable de la primera parte del primer episodio. Luego la asumió Daniel Picazo desde la segunda parte del primer capítulo —ofrecido el mismo día— e hizo completa la primera temporada y parte de la segunda. A partir del capítulo 18 hasta el 26 —final—, se ocupó de la dirección Francisco Montolío. La serie tuvo como colaboradores a figuras destacadas del mundo del teatro, sobre todo en su primer capítulo, como Pilar Bardem, Nicolás Dueñas, Manuel Alexandre, María Isbert, Petra Martínez o José María Pou.

Durante la primera temporada, *Cuentopos* tiene el subtítulo “Hoy: El bosque de Gulubú” —que desapareció a partir del capítulo 15— y, a continuación, se lee “Libro original de María Elena Walsh”. La segunda parte de los títulos sirve para presentar al *staff* principal de actores y actrices después de los cuales se anuncia que “Canta Rosa León, canciones de María Elena Walsh”. Cabe destacar que, hasta la emisión número diez, no se indica en los títulos de presentación la dirección musical, como tampoco están impresos

hasta el capítulo 14 los créditos finales con los nombres de los técnicos y asistentes. En la primera parte del primer episodio, las marionetas estuvieron a cargo de *Putxinellis Claca* y, a partir del segundo episodio de la primera temporada hasta el final de la serie, *Tábanos* fue el grupo de mimos que asumió el protagonismo de coros y coreografías.

La razón de este cambio de *staff*, las puestas no-puestas de *Cuentopos* en la programación, etc. pueden relacionarse en los artículos editoriales que, bajo el título de *Comentarios*, Carlos Marimón firmó en *La Vanguardia* los días 5 y 11 de marzo de 1975 y algunas notas que publicó *ABC* también por esas fechas. Los dos periódicos pusieron a disposición del público una serie de conflictos "ideológicos" entre la dirección de TVE y la encargada de los espacios televisivos infantiles. En la columna del 5 de marzo, Marimón expresa primero la sorpresa que ha supuesto la salida de Milagros Valdés de TVE, "quien ha presentado su dimisión por no estar de acuerdo, dice, con las nuevas orientaciones dadas a su Departamento. No admitió la supresión de *Cuentopos* y menos por ver en su lugar las Marionetas de Herta Frankel, serie producida ya hace 5 años" (Marimón 1975: 30). A continuación, se lamenta por su salida, ya que considera que "desde hace bastante tiempo los programas infantiles no habían tenido una orientación y un contenido tan cuidado como en la actualidad [...] denotando un movimiento, una inquietud y unos deseos de conseguir un bloque homogéneo como no se había observado en TVE desde hacía algunos años" (Marimón 1975: 30). El 6 de marzo *ABC* da cuenta de un "Homenaje a Milagros Valdés" que "amigos y compañeros profesionales de la cultura, el arte y el espectáculo" le brindarán próximamente. Entre esos amigos cita a Gloria Fuertes, Massiel, Mónica Randall, Carmen Utrillo, Manuel Serrano, Cristóbal Halffter, Miguel Narros, equipo en pleno de *Cuentopos* (Tina Sainz, Rosa León, Juan Diego, Manuel Galiana, entre otros), Jaime de Armiñan, Elías Querejeta, Lauro Olmo, Miguel Picazo, Luis Eduardo Aute, José Luis Alonso, Pedro Olea y más personalidades, quienes celebraron la gestión que Milagros Valdés realizara en el Departamento de Programas Infantiles de TVE (*ABC* 6/3/1975).

Marimón, una semana más tarde, vuelve a incidir en la pérdida que ha significado para la audiencia infantil de TVE que se levantara la serie *Cuentopos* y reproduce una serie de "10 sorpresas que ha recibido el equipo de *Cuentopos*". TVE los llamó para grabar un programa infantil, pero esa

llamada tuvo varios inconvenientes, uno de ellos que debería grabarse en Barcelona como programas "piloto"; finalmente la serie se puso en pantalla en setiembre de 1974 sin ninguna prueba (Marimón 1975: 67). Otra de estas sorpresas numerada por el grupo de *Cuentopos* fue que la dirección de TVE les comunicara que “a los niños del país el programa les gusta menos que *Gaby, Fofó, Miliki y Fofito*”, por lo que en vez de 65 capítulos los programas se reducirían a 26 (Marimón 1975: 67). El periodista cita a continuación parte del discurso de Lola Gaos en el homenaje a Milagros Valdés, resaltando que

[...] la manipulación que ejercen sobre el niño los medios de difusión es evidente, la radio no cuenta apenas con programas educativos y se limita a la emisión de cuentos tradicionales que traumatizan más que educan. No hay un cine infantil preocupado por los problemas del niño. La labor del cine se limita a hacer del niño un consumidor y en cuanto a la televisión en la mayoría de los casos se está llegando a extremos alarmantes telefilmes americanos totalmente alienantes (Gaos en *La Vanguardia* 31/10/1975).

La situación de rechazo que provocó la renuncia de la programadora infantil, Milagros Valdés, dio lugar a una revisión por parte de la dirección de TVE que, en agosto, dejó entrever que la volverían a designar “aunque no se sabe en qué puesto” (*ABC* 9/8/1975) y el anuncio de la segunda temporada de *Cuentopos*.

Muchos globos bajo el conocido genérico *Un globo dos globos tres globos* volverán a la programación infantil, una serie de títulos que ya tuvieron su público y su polémica en la pasada temporada. Nos referimos concretamente a *Cuentopos* un espacio dramático infantil que fue más de una vez noticia a raíz del plante de actores. Ahora vuelve en su segunda etapa con los mismos actores que la hicieron popular (*ABC* 13/11/1975).

Así comenzó la segunda temporada de *Cuentopos* que, según se había sabido ya por parte de su equipo de producción, tendría una breve estancia en TVE. El 24 de diciembre de 1975 *La vanguardia española*, en el apartado a “Comentarios de año nuevo”, se precisa que

Se acaba de recibir el avance del primer trimestre de 1976, el cual incluye notables modificaciones en el primer programa [...] Los jueves a las 19 horas se emite *Cuentopos*, pero solo hasta el 22 de enero, día en que comenzará una nueva serie: *El Hada Rebeca*. Seguirá *El Taller de los Inventos*, *El Campo*, *Ballet*, *Telediario* y *Largometraje* (*La Vanguardia* 24/12/1975).

6. *Cuentopos*. Argumento entre cuentos y canciones

Según lo presenta Televisión Española, el programa serviría como puente para acercar a los niños la visión del mundo a través de las canciones de la escritora y compositora María Elena Walsh. Sobre esta base se desarrolla la ficción en la que Chala y su abuelo, junto al deshollinador —que habla del revés— viven historias fantásticas en un lugar llamado *El bosque de Gulubú*, con la participación de diferentes personajes y artilugios estrambóticos. Uno de ellos es la Duquesa de Mambrú, que entra y sale de su cuadro, mientras espera la llegada del Duque D. Mambrú que se fue a la guerra —episodios 4 al 9—, o de una polilla que habla a partir del episodio 19. Invariablemente a lo largo de todos los capítulos la acción da paso a la interpretación, o viceversa, de las canciones de María Elena Walsh cantadas por Rosa León.

Libro <i>Cuentopos de Gulubú</i> - 1966	Grabación de Walsh 1968	Serie de TV <i>Cuentopos</i>
Murrungato del zapato		
La Plapla	La Plapla	
Historia de una princesa, su papá, y el príncipe Kinoto Fukasuka	Historia de una princesa	Historia de una Princesa
Un enanito y siete Blancanieves		
Capítulo CXXVIII [128]		
Don Fresquete	Don Fresquete	
Y aquí se cuenta la maravillosa historia del gatopato y la princesa Monilda		
Plu Piripiú		
Y aquí me pongo a contar un cuento Polar		
Martín Pescador y el delfín domador	Martín Pescador	
Capítulo III [3]		
El paquete de Osofete		El paquete de Osofete
La Luna y la Vaca		
La regadera misteriosa		
Papalina, la tortuga con verruga		
Historia del domingo siete		

El argumento de la serie, según reza en los títulos, se basa en el libro *Cuentopos de Gulubú*, editado en Buenos Aires en 1966. Éste contiene 16 relatos breves de los que la propia autora grabó cuatro en 1968; la serie televisiva recurre a solo dos de ellos: “Historia de una princesa” y “El paquete¹⁰ de Osofete”, el resto de la trama de la serie se construye alrededor de las canciones. Éstas tienen un permanente protagonismo puesto que dan vida y aportan sus propios personajes, contextualizan lugares y situaciones casi siempre disparatadas llenas de fantasía. Al ritmo de estas canciones y al dibujo de sus melodías, los mimos desbrozan paisajes, ofrecen coreografías, exploran lugares imaginarios o reales como los países a los que se desplazan, dos lejanos como Japón y México y otro ‘cerquita’, París.

Con la trama del cuento “Historia de una princesa” se elaboran los capítulos 14; 15; 16 y parte del 17. Es el comienzo de la segunda temporada y se puede entrever que desde la realización se pretende renovar la serie incluyendo el viaje de sus personajes a lugares lejanos, anticipado en el capítulo final de la primera temporada. El brujito, transformado en un estafalario empleado de correos, entrega a Chala y a su abuelo una carta que viene de Japón. Éstos se proponen contestar, pero en persona, es decir, ir hasta ese país lejano; para ello el brujito construye una “pajarita” mágica en la que todos volarán. En cuanto al argumento del cuento, introducen cambios significativos. El nombre de los personajes es uno de ellos; la princesa de Walsh se llama Sukimuki, la de *Cuentopos* Suzuki; el padre de la princesa en el cuento original se presenta como “el Emperador”, en la serie es “el papá de la princesa” y la mariposa que se transforma en el príncipe enamorado, en el texto es Kinoto Fukasuka. La historia relata, en un lenguaje cotidiano y con rimas juguetonas que la princesa no puede hacer nada porque en Japón “si una princesa no se queda quieta quieta como una galleta, en el imperio habrá pataleta” (Walsh 1966: 16). Pero una mariposa la invita a jugar y por primera vez desobedece a su papá. Mientras la princesa juega, la mariposa se transforma en un príncipe valiente que se enfrenta al Emperador y le pide la mano de su hija. Después de unas cuantas pruebas de valor, el Emperador accede “siempre que la princesa no se oponga” (Walsh 1966: 19). En la serie

¹⁰ El término paquete, en Argentina, se usa coloquialmente para resaltar la elegancia o distinción en el vestir de una persona, a modo de “un pincel”.

de televisión, presentan a la princesa Suzuki que está triste porque su padre la quiere casar con el príncipe Fusha Kuku, que a ella no le gusta ni le quiere, porque está enamorada de Ukino. El abuelo de Chala les orienta para ayudar a estropear la fecha de la boda, escondiendo la luna del calendario japonés y así no pueden casarse. En medio de canciones y juegos, el brujito de Gulubú transforma al samurái Fusha Kuku en rana y todos cantan felices porque la princesa Suzuki ya no tiene que casarse con él. De este modo entretienen el relato original con “Canción de bañar la luna”, “El adivinador” y el “El último tranvía”. Este episodio, 17, marca el final del viaje a Japón, pero el sueño del abuelo continúa a partir de un cuadro que descubre el deshollinador, desde ese cuadro se trasladan a París.

En el siguiente episodio, 18, ya bajo la dirección de Francisco Montolío, reaparece el amigo cariñoso de Tina, Oso, como protagonista de la “Marcha de Osías”, según ya lo había hecho en el capítulo 10. La diferencia radica en que esta nueva presentación de Oso se vincula a la línea argumental del cuento “El paquete de Osofete”. Así, se conoce que Oso está triste porque no tiene novia; aunque Tina es su amiga, él quiere tener novia, una osita. A partir de este episodio, Oso desaparece intermitentemente en busca de su osa. Según el cuento de Walsh, Osofete no encontraba a su Osa porque en Gulubú no las había y estaba “triste como una chaucha, triste como canario sin alpiste” (Walsh 1966: 60). En su relato, la poetisa argentina le da a Oso la oportunidad a través de un objeto envuelto en un hermoso paquetito. El objeto que le mira pero que no le contesta, era un oso también, pero muy flaquito (¡¡¡un espejo!!!) Y como pasaba el tiempo, Oso se animó a preguntar a su nuevo amigo por una Osa, a lo que el espejo no le contestó y Oso enfadado lo tiró y rompió. Gracias a esto, escuchó el llanto de alguien que estaba detrás suyo; quien sollozaba era una osa de verdad, la dueña del espejo roto. Oso se enamoró perdidamente y con ella se casó. “Y así, en un firulete, acaba el cuento de Osofete” (Walsh 1966: 63). En la serie esto sucede en el último episodio, cuando Guardabosques encuentra caminando a una Osa muy simpática de la que, por supuesto, Osías queda prendado.

Como se explicitó al comienzo del apartado, el resto de la serie tiene en las canciones y sus protagonistas el hilo de la argumentación. Los dos primeros episodios giran en torno a “El reino del revés” que, con sus enredos,

[des]organiza a los participantes: “Me dijeron que en el reino del revés / nada el pájaro vuela el pez [...] que un ladrón es vigilante y otro es juez [...] Me dijeron que en el reino del revés / cabe un oso en una nuez, que usan barbas y bigotes los bebés y que un año dura un mes” (Walsh 1966: 70). Chala y su abuelo, que se instalan en el Bosque de Gulubú, encuentran en la antigua casa al deshollinador y a los personajes de las canciones que se van presentando según ellas se suceden: La duquesa y el Duque de Mambrú de “Canción del estornudo”; Cervantes, que emerge en el baúl de la “La familia polillal”, el alcalde, los amigos y habitantes del bosque con “La canción del jardinero” y uno de los protagonistas principales llega asociado a la “Canción de la vacuna”, el brujito de Gulubú, en compañía de un médico muy sabio que lleva sus vacunas para curar las tonterías del brujito. En los últimos tres programas de esta primera temporada se presentan algunas canciones que se usarán en la segunda parte de la serie. Se anuncia a Oso en el episodio 10 con la “Marcha de Osías”, los niños del pueblo cantan la “Canción para vestirse” acompañados del dulce “Gato Confito” y de la mano de los ratones; todos estos personajes se reúnen siempre alrededor de la “Canción de tomar el té” con los bizcochos que prepara Chala. Las clases y los inventos del abuelo consiguen cambiar las armas por las flores, el odio por el amor, las maldades por actos de reflexión, reforzando siempre la semántica de canciones y cuentos de María Elena Walsh, en especial de la que es sintonía principal de la serie, “La canción del Jardinero”:

Mírenme, soy feliz entre las hojas que cantan cuando atraviesa el jardín el viento en monopatín.	[...]
[...]	Aprendí que una nuez es arrugada y viejita, pero que puede ofrecer mucho, mucho, mucha miel [...]
Yo no soy un bailarín porque me gusta quedarme quieto en la tierra y sentir que mis pies tienen raíz.	Yo no soy un gran señor Pero en mi cielo de tierra Cuido el tesoro mejor: Mucho, mucho, mucho amor

El episodio 14 inicia la segunda temporada de la serie. Los primeros cuatro capítulos dirigidos por Daniel Picazo tienen como compositor invitado a Julio Mengod, aunque continúa la dirección musical de Ramón Arcuso. Los

cuatro están relacionados con el cuento “Historia de una Princesa”, refuerzan y suman sus personajes las canciones “El adivinador”, “Canción de bañar la luna”, y “El último tranvía”. Desde el lejano Japón y con Rosa interpretando “Calles de París”, en el capítulo 17 la *troupe* arriba a la capital francesa. Acompañada esta vez de un gato travieso que atrapa la chistera del francés desde la canción “La calle del gato que pesca”, continúan con la búsqueda de la esposa del protagonista del cuadro, la Mona Lisa, revolviendo retratos que les ayuden a encontrar el camino para llegar a ella. Repasan así, mientras bailan el “Twist del Mono Liso” entre personajes y pintores como Peter Rubens y Leonardo Da Vinci. Un despertador acaba con el sueño del abuelo y deja a todos los personajes nuevamente en el Bosque de Gulubú. A partir del capítulo 18 asume la dirección de la serie Francisco Montolío, aunque no se aprecian diferencias en el devenir de historias y protagonistas. En estos últimos 8 episodios nuevas canciones aportan nuevos personajes, “La hormiga Titina”, “Canción del Jacarandá”, “La mona Jacinta”, “Don Enrique del Meñique”. De la mano de este último, a ritmo de ranchera, se trasladan todos a México.

En el último capítulo todos los protagonistas —menos Oso que se queda con su Osa— vuelven a casa, al Bosque de Gulubú, reconocen sus enseres y encuentran fuera de su cuadro a La Duquesa Mambrú, quien comenta que tiene que despedirse. En realidad, se dirige al público televidente y explica que “tienen que despedirse todos, que se van, que se marchan, que están cansados de tanto viaje, aunque no saben a dónde irán”. Todos los intérpretes saludan y prometen que algún día volverán para que Chala termine su cuento; el abuelo, el deshollinador y Chala suman su voz al discurso. Sin embargo, el abuelo pide que la partida se haga con alegría, por lo que Rosa León canta “El reino del revés”, con la compañía de actores y mimos. De esta manera confirman a la audiencia que la serie llega a su punto final.

7. La ‘otra’ música de la serie

La música de la serie está enfocada exclusivamente a la obra de la compositora argentina, aunque en algunos episodios y en momentos muy puntuales se incluyen algunas aportaciones diferentes. En el capítulo de presentación, la dirección musical introduce una ambientación musical que contiene alusiones a *Pedro y el Lobo* de Prokofieff y a la *Consagración de la*

Primavera de Strawinsky. También los mimos hacen referencias a *Mary Poppins* y a otros personajes de cuentos infantiles, como ratoncitos y princesas. Las citas a *Pedro y el Lobo* se vuelven a escuchar en el segundo episodio, mientras que en el cuarto una pianola ambienta disparates del deshollinador. En este mismo episodio se incluye una versión de la tradicional *Mambrú se fue a la guerra* por parte del coro y de Rosa León. "Otras músicas" se vuelven a escuchar en el sexto capítulo, cuando los personajes preparan una jota para recibir a Mambrú que vuelve de la guerra. Finalmente, melodías distintas a las que propone María Elena Walsh se usan para ambientar el capítulo 15, en Japón. No hay referencias a la música ni a los autores de los arreglos musicales en estos capítulos iniciales. Ramón Arcuso es nombrado en los títulos como responsable de la Dirección Musical desde el episodio 10 y Julio Mengod aparece relacionado al "montaje musical" en los créditos finales de los capítulos 13 y 14 o como compositor invitado en los episodios 15 a 17.

8. El disco de Rosa León *Cuentopos*

Al uso de las producciones cinematográficas de Disney, Rosa León interpretó todas las canciones que se escucharon en la serie televisiva para una grabación que se editó en 1974 (EMI 1J 054-21144). "[...] y también en este mes sale un álbum de Rosa León llamado *Cuentopos*, con las mejores canciones de esta serie infantil, de la que esperamos muchas cosas buenas" (ABC 13/12/1974).

Cara A	Cara B
<i>Introducción (canción del jardinero)</i>	El reino del revés
<i>Canción para tomar el té</i>	Canción para bañar la luna
<i>Marcha de Osías</i>	La vaca estudiosa
<i>Canción de títeres</i>	Canción para vestirse
<i>Canción de la vacuna</i>	La calle del gato que pesca
<i>El señor Juan Sebastián</i>	La mona Jacinta
<i>Canción del jardinero</i>	Despedida (canción del jardinero)

En el mes de enero de 1975 ABC comenta más detalladamente la salida al mercado del álbum que Rosa León ha grabado con las canciones de María Elena Walsh, "una de las mejores cantantes argentinas que ha dedicado gran parte de su trabajo a conocer el verdadero mundo infantil" (Preciado 1975: 93). En el artículo la autora alaba la producción de estas canciones "hechas con

todo rigor completamente en serio para niños. No hay muchos trabajos que respondan a tales características y por eso los cuentos son todo un acontecimiento para el mundo infantil” (Preciado 1975: 93). El LP fue editado en 1974 por EMI España, con la dirección musical de Ramón Arcusa y Luis Eduardo Aute como asesor de producción. El subtítulo del LP reza “Canciones Infantiles de María Elena Walsh cantadas por Rosa León”. Fue reeditado por el mismo sello en 1978 en Venezuela con idénticos asesores musicales. Rosa León logra articular en él la musicalidad poética de la cantautora argentina con su personalidad generando un producto artístico que, en sus propias palabras, le sirvió de base para iniciar una nueva línea interpretativa.

9. Conclusiones

Aunque no se ha podido precisar la cantidad exacta de meses que pasó María Elena Walsh en España durante 1974, se han podido rastrear los acuerdos y desacuerdos suscitados a la hora de presentar la serie de televisión *Cuentopos* y las controversias previas por derechos de autor con un productor coterráneo como Óscar Banegas. A su vez, se ha constatado cómo España se hace eco de los éxitos de algunos espectáculos musicales que María Elena Walsh presenta en Buenos Aires como *Canciones para mirar* o *Recital para ejecutivos* relacionándola también como autora de “La nueva canción argentina”. Con una personalidad fuertemente asentada y plena de experiencias en el mundo del teatro y la música, María Elena Walsh se abrió paso en Europa —en este caso España— y en diferentes países americanos, a partir de sus propuestas creativas, provocativas, pero de un calado social importante que no dejó ajeno al público español.

A pesar de sus personajes “infantiles” o “adultos”, el nudo poético-musical de sus obras, su contenido, puesta en escena y musicalización, quedaron fuera de los parámetros niño-adulto convenciendo de su valía a público y crítica variados. La elaboración poética de la autora se mezcla indisolublemente con melodías, ritmos, armonías, texturas y estilos diversos imprimiendo un *corpus* distintivo de canciones, atemporal y, por qué no, de una particularidad difícil de superar, entendiéndose su producción como repertorio cuidado y un esmerado pulido final de producción para el público infantil. Esta proyección se entiende

en las declaraciones de Rosa León y en la decisión de la cantante española de continuar ese camino en España.

Esta influencia también se deja ver en la convicción de los responsables de la programación infantil de Televisión Española. A pesar de los inconvenientes de producción que se plantearon al inicio de la serie, *Cuentopos* salió a flote por el convencimiento de su directiva y por la implicación de actores, actrices y mimos. La plasmación de la idea de *Cuentopos*, tanto en el guion como en la puesta en escena, estuvo plenamente armonizada con la poética de María Elena Walsh. La categórica decisión de Milagros Valdés de “colaborar en bien de los niños, significando que el momento en que vivía era muy importante para ella debido a que se había reunido gente que piensa, que es consecuente con sus responsabilidades y que tiene solidaridad” (Marimón 1975: 67) marcan el sentir general del *staff* de la serie. Evidentemente la apuesta económica no resultó proporcional a la audiencia que el programa generó; sin embargo, la breve serie de capítulos ha quedado como parte de la televisión “comprometida” con unos ideales de programación infantil que lograrían completarse algunos años más tarde.

Bibliografía

- ABC (2 de mayo de 1973). "La revista vuelve a triunfar en Buenos Aires": 97
- ABC (4 de abril de 1974). Anuncio de *Recital para ejecutivos*: 94.
- ABC (4 de mayo de 1974). “Los Chiripitifláuticos y Zoo loco acusados de plagio”: 13.
- ABC (22 de octubre de 1974). "La escena al día", A.L: 97.
- ABC (24 de octubre de 1974). "María Elena Walsh" en Las caras de la Noticia, P.M: 141.
- ABC (27 de octubre de 1974). "Último álbum de María Elena Walsh": p.119.
- ABC (6 de marzo de 1975). "Homenaje a Milagros Valdés": 51
- ABC (29 de diciembre de 2017). “Teloncillo invita a los más pequeños a jugar en su mágica «caja-granja»”. https://www.abc.es/espana/castilla-leon/abci-teloncillo-invita-mas-pequenos-jugar-magica-caja-granja-201712290908_noticia.html [Consulta: 10/3/2019]
- Brizuela, Leopoldo. 2008. "La trama secreta de una revolución poética que cautivó a chicos y grandes. *La Nación, ADN* (16 de agosto): 56.
- Dujovne Ortiz, Alicia.1982. *María Elena Walsh*. Colección Los juglares. Madrid: Ediciones Júcar

El país (24 de febrero de 2014). "El planeta FIL se pone a girar". https://elpais.com/cultura/2014/09/24/actualidad/1411586536_146968.html [Consulta: 10/3/2019]

El país (17 de octubre de 2017). "Antonio García Teijeiro: 'Los adultos tienen miedo a la poesía'". https://elpais.com/cultura/2017/10/10/babelia/1507650214_734134.html [Consulta: 10/3/2019]

La vanguardia (10 de octubre de 1974). Anuncio del Programa *Un globo, dos globos, tres globos*: 63

La vanguardia (24 de octubre de 1974). Anuncio del Programa *Un globo, dos globos, tres globos*: 65.

La vanguardia (7 de noviembre de 1974). Anuncio del Programa *Un globo, dos globos, tres globos*: 65.

La vanguardia (31 de octubre de 1975): Anuncio del Programa *Un globo, dos globos, tres globos*: 67.

La vanguardia (24 de diciembre de 1975). "Comentarios de año nuevo": 54.

La vanguardia (10 de mayo de 2017). "Ismael Serrano estrena su primer espectáculo familiar, que une música y teatro". <https://www.lavanguardia.com/local/madrid/20170510/422460731793/ismael-serrano-estrena-su-primer-espectaculo-familiar-que-une-musica-y-teatro.html> [Consulta: 10/3/2019]

La Vanguardia (21 de diciembre de 2017). "Pasión Vega llega a La Laboral para presentar '40 Quilates'".

Laborda, Ángel. 1974. "La Nueva Canción argentina", *ABC* 4 de abril: 92.

León, Rosa. "María Elena Walsh". <https://www.cancioneros.com/co/3558/2/maria-elena-walsh-por-rosa-leon> [Consulta: 15/3/2019].

León, Rosa. 2017. Universidad Internacional Menéndez Pelayo. Entrevista a Rosa León <http://www.uimp.es/en/?view=article&id=4217:rosa-leon-reflexiona-sobre-su-trayectoria-musical-marcada-por-su-amistad-con-maria-elena-walsh> [Consulta, 19/3/2019].

Luraschi, Ilse y Kay Sibbald. 1993. *María Elena Walsh o "el desafío de la limitación"*. Buenos Aires: Sudamericana.

Marimón, Carlos. 1975. "Cambios y protestas", *La Vanguardia* 11 de marzo: 30.

Paz Rebollo, M; Martínez Valerio, L. 2014. "La primera conformación de una audiencia infantil y juvenil para televisión en España (1958-1968)". *Estudios sobre el mercado periodístico*. Vol.20, Madrid: U.C.M, 43-58.

Preciado, Nativel. 1974. "La letra de la música", *ABC* 8 de octubre: 111.

Preciado, Nativel. 1975. "Rosa León para los niños", *ABC* 5 de enero: 93.

Pujol, Sergio Alejandro. 1993. *Como la cigarra. Biografía de María Elena Walsh*. Colección Mitos. Buenos Aires: Beas Ediciones.

Ramírez Atehortúa F., Zwerg-Villegas A. 2012. Research Methodology: More than a recipe. *AD-minister, Universidad EAFIT*, Número 20: 91-111

Sibbald, Kay. 1998. "Tradición y transgresión en la poética de María Elena Walsh". En *Poéticas de escritoras hispanoamericanas al alba del próximo milenio*, eds. Lady Rojas-Trempe y Catharina Vallejo, 49-61. Miami: Ediciones Universal.

Telérico. 1975. "La vuelta de milagros Valdés", *ABC* (9 de agosto): 67

Telérico. 1975. "Muchos globos", *ABC* 13 de setiembre: 71

Walsh, María Elena. 1965. *El reino del revés*. Buenos Aires: Fariña Editores.

Walsh, María Elena. 1966. *Cuentopos de Gulubú*. Buenos Aires: Fariña Editores.

Walsh, María Elena. 1994. *Las canciones*. Buenos Aires: Seix Barral.

Zorrilla, China. 2008. "Su talento no ha sido apreciado justamente". *La Nación, ADN*, 16 de agosto: 57.

Discografía

Rosa León. 1974. *Cuentopos*. EMI (Spain) 1J 054-21144

VV. II. 1997. *Cantamos a María Elena Walsh*. Sony Music Entertainment (Argentina) S.A. 2-484707

Audiovisuales

Cuentopos. Cabecera del archivo de la serie, <http://www.rtve.es/alacarta/videos/cuentopos/> [Consulta: 15/3/2019].

Cuentopos. Archivo <http://www.rtve.es/television/archivo/decadas/> [Consulta: 15/3/2019]